

REVISTA  
QUINCENAL



Sr. D. Eduardo García Enterría  
Notario



Inscrito como artículo  
de segunda clase en las  
Dicnes. Grales. de Co-  
rreos de Méjico y Cuba.

# de Liébana

Ramales

SEGUNDA EPOCA  
AÑO XX

Potes, 15 de octubre de 1925

NUM. 790

## Crónicas mejicanas.

### En pro de "La Voz de Liébana"

Tiempo hacía que, en mí, había germinado la idea de escribir algo a los lectores de aquí y de allá, que relacionándose con nuestro órgano de información regional, volviera por los fueros de la justicia y diera al traste con este letargo espiritual a que, francamente, nos hemos abandonado. Y digo justicia, porque es injusto, sin duda alguna, que durante los años que nuestro pequeño periódico lleva de existencia, no se haya logrado, a impulsos de un afecto hacia el solar nativo, sustraerle a ese ambiente de raquitismo en que se desenvuelve.

Nuestra VOZ DE LIEBANA hubiera sucumbido, inexorablemente, sin la noble tenacidad y patriotismo desinteresado de su actual director. Y una colectividad donde la semilla periodística no encuentra propicia raigambre, siempre llevará sobre sí el estigma de retrógrada.

¿Cómo buscar el remedio? A mi juicio, la solución es obvia y creo poder sintetizarla en dos palabras. Siendo optimistas. Acabemos con ese pesimismo, patrimonio tan exclusivo de nuestro carácter, y nos habremos desembarazado del mayor óbice que nos cierra el paso. En todo el tiempo que, durante mi odisea por tierras americanas, he vivido en contacto con mis coterráneos lebaniegos, siempre he observado, en la gran mayoría, tan marcado pesimismo hacia las iniciativas o empresas de carácter regional, que de estar justificado, podríamos juzgar una casta inferior, predestinada al ostracismo o a un aislamiento absurdo e incomprensible.

Claro está que nuestros correccionales de allende el mar carecen de medios para llevar a la práctica empresas que, por su índole cuantitativa, superarían al limitado alcance de sus esfuerzos; pero si a esas iniciativas, unimos nuestra colaboración entusiasta, es innegable que no se haría desear el momento de verlas convertidas en bellísimas realidades.

Supongamos que de esa falange de jóvenes que integran la intelectualidad lebaniega, surgiera la idea de fomentar y llevar a su máximo desarrollo al *único* órgano de publicidad con que cuenta Liébana actualmente, en colaboración con su infatigable director, pienso que el resultado habría de ser de lo más eficaz y provechoso, máxime teniendo en cuenta la contribución leal y desinteresada de los coterráneos que en estas tierras hispanoamericanas sienten las nostalgias del hogar lejano.

Sin dispendios, sin forzamientos innecesarios, con buena dosis de voluntad y una labor espontánea y efectiva, podríase imponer nuestro periódico a otros de menor representación que, de día en día, le restan terreno en el campo de propaganda, en estos países.

A buen seguro que las colonias lebaniegas no tardarían en responder al llamamiento, ni se haría esperar su colaboración moral y material en pro de la prosperidad de nuestro simpático periódico, único mensajero de las bellezas y valores que guarda el rincón de nuestra cuna.

No ya en el orden especulativo, sino en el mismo orden didáctico, el medio más expedito para llegar a un éxito definitivo, entiendo que estriba en una información amplia, tanto gráfica como literaria. Cada ayuntamiento de Liébana cuenta un porcentaje de individuos que al frente de un corresponsalato, podrían hacer labor eficiente y provechosa. ¿Por qué no prestan su ayuda a una causa tan benemérita? ¿Es que la comunidad lebaniega no merece un pequeñísimo sacrificio de los idóneos, de los expertos en ese sector de la cultura humana? Si esto así fuera, cooneste, al menos, la idea, el recuerdo de estos compatriotas que, con su esfuerzo y amor al terruño, luchan por redimir de la inopia cultural a esa masa indigente de nuestras clases humildes. Testimonios elocuentes de nuestras afirmaciones, son los donativos pecuniarios, vías de comunicación, escuelas y tantas otras obras benéficas, que en cada aldea se manifiestan como el blasón más honorífico de sus laboriosos y munificentes hijos.

No es sólo el sentir del cronista el que se re-

fleja en estas columnas: es el de la mayoría de nuestra colonia, gustosa de paladear con largueza el recuerdo acogedor de sus fiestas, sus costumbres y sus tradiciones, estereotipadas en un rotativo extenso, donde cada uno encuentre una noticia, un paisaje o una narración evocadora e interesante.

J.

México, septiembre, 1925.

## Comentando.

## EL DÍA DEL AHORRO Y LA CAJA POSTAL

Una representación de entidades fomentadoras del ahorro, va a presentar al Gobierno una proposición encaminada a que se celebre una fiesta anual denominada «El Día del Ahorro», con arreglo a las bases que en la propuesta se indicarán. La gestión viene a cumplir el acuerdo aprobado en el Congreso Internacional del Ahorro, celebrado en Milán el 24 de octubre pasado, y se trata de que la proyectada fiesta se celebre el 31 de octubre, fecha de clausura de aquella asamblea. La idea no puede ser más sublime y hermosa. El ahorro, esa virtud social de tan alto relieve y que tan poco se practica, es preciso hacerla recordar, con frecuencia, a la infinita muchedumbre que, olvidándose de ella, paga con los sinsabores de la estrechez, la usura y el descrédito, la imprevisión y el abandono de sus mejores tiempos.

La Caja Postal de Ahorros, institución relativamente moderna y que tan buen papel desempeña en la vida social española, ha organizado ya cinco Certámenes Nacionales de Ahorro celebrados en Madrid y algunas capitales de provincia; y, en varios pueblos de la península, por mediación de sus representantes más humildes, los administradores de Correos, casi siempre con la valiosa cooperación de los maestros nacionales, se han organizado también simpáticas y pequeñas asambleas nombradas fiestas del Ahorro, en las que se distribuían cientos de cartillas de la Caja Postal entre los niños de las escuelas, estimulándolos de esta forma elocuente, y, por medio de diálogos y obritas cómicas, alusivas al efecto, que ellos mismos representaban, a la práctica de esta excelsa y provechosa virtud. Muchas veces, eran estas mismas obritas que cito—premiadas en los distintos Certámenes y facilitadas por la Caja Postal—las que, representadas en un teatro de la localidad, producían el importe íntegro de las cartillas;

siendo, otras veces, el altruísmo y filantropía de una o varias personas bondadosas lo que resolvía esta parte más escabrosa de la fiesta, ya que la buena voluntad y el entusiasmo nunca falta en los organizadores.

No ha mucho, leí, en un periódico de la provincia, la reseña que hacía de uno de estos festivales del Ahorro, en que se habían distribuido ciento una cartillas—ese era el número de los niños de la escuela—con una imposición de cinco duros en cada una y cuyo importe total había sido donado por un filántropo del pueblo en que se hacía la fiesta. No ha sido esta la única que se ha celebrado en la Montaña, ¿por qué no ha de realizarse también una en este valle de Liébana, que resultaría magna si se reuniese en Potes a todos los niños de las escuelas del valle?

Tengo noticias de que una Comisión pro-Cultura y Ahorro, se encamina a estos fines; y, si el apoyo *material* no les falta—el moral ¡qué duda cabe!! le tienen de todos—, harán que, una vez más, se reconozca la ejecutoria de esta villa, siempre espiritual y progresiva.

J. R.

## LAS MISIONES, EN VADA

Como estaba anunciado por el ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis de León, llegaron a este pueblo, en la tarde de hoy, procedentes de Santander, los respetables y reverendos padres capuchinos, Antonio Carrocera y Anastasio de Osuna, éste oriundo de Liébana, quienes izando el estandarte de la Divina Pastora, entonaban himnos alusivos al acto, que fueron contestados con gran fervor por el inmenso público que salió a recibirlos, las mayordomas e hijas de María de éste pueblo, con elegantes arcos; los sacerdotes revestidos y los niños con sus banderitas, nos parecía estar en un delicioso paraíso, recibiendo las bendiciones del Cielo.

Hubo ensordecedores vivas a los Padres misioneros, a la Virgen Santísima bajo el título de Piedad a la religión Católica y Liébana respectivamente, acompañados de un sinnúmero de voladores que surcaban los aires en señal del acontecimiento de una nueva, como así sucedía en efecto. Ninguna cosa hay más grandiosa que recibir cual merecen a los que son enviados del Señor; es decir, de los que vienen en nombre de Dios; y que para mayor solemnidad del acto de su bienvenida, las niñas, Adela Lombraña y Emilia Gómez,

pronunciaron con toda claridad un discursito y una poesía alusivos al acto.

Una vez llegados a la iglesia parroquial los citados y reverendos padres, hicieron la presentación dando las gracias a todo el público por el recibimiento que les había tributado y en particular a las niñas, «quienes con su voz de ángel enternecían los corazones», pronunciando aquellas sentimentales palabras que dijo Jesucristo: «Dejad que los niños se acerquen a mí, porque de ellos será el reino de los Cielos».

A continuación expresaron cómo y cuándo habían de ser los ejercicios de la Santa misión, exhortando a todos a la asistencia y el recogimiento.

Mañana, domingo, continuarán los ejercicios espirituales que serán por espacio de ocho días.

Ya daré más detalles.

LOMBRAÑA.

## LA VENDIMIA

Con el retraso que este año trajeron todos los frutos, llegó también la madurez de la uva, y aunque algunos pocos viticultores comenzaron a vendimiar en los últimos días de septiembre, la mayor parte vendimiaron en la semana del 6 al 10 de octubre, y aún algunos lo dejaron para la semana siguiente.

El tiempo, que se había mantenido seco, despejado y suave, favoreciendo las operaciones de la vendimia, cambió el día 9, obligando la lluvia a suspender la vendimia, que se reanudó el 10 y el 11, volviendo hoy, 12, el mal tiempo, siendo de temer que, si persiste el agua, se estropee el fruto que aún se encuentra en las viñas.

El resultado de la vendimia ha sido muy desigual. Ha habido viñas en las que la cosecha ha sido menos de la mitad de la del año pasado y en otras, ha sido igual o algo mayor. En esta diferencia han podido influir, de una parte, la situación y orientación de las viñas, y de otra, las variedades de vid de que se hallan plantadas, pues unas variedades son más sensibles a los ataques de las enfermedades criptogámicas, y otras, más resistentes, y las viñas situadas en el llano se hallan más propensas a esas enfermedades que las situadas en las laderas y más ventiladas.

Días pasados, han estado en Liébana, dos funcionarios de Aduanas, con objeto de levantar los precintos y dejar instaladas las alquilaras, cuyos dueños habían solicitado someterse al ré-

gimen de patente que determina el vigente Reglamento de Alcoholes. El número de alquilaras sometidas a dicho régimen, es de treinta y tantas en toda Liébana, o sea la tercera parte, próximamente, de las que, el año pasado, fueron precintadas.

## Corrección de erratas.

Por la imposibilidad de corregir las pruebas, a causa de tirarse, hasta ahora, LA VOZ en una imprenta de Santander, todos nuestros números salen con numerosas erratas, que por no ser de transcendencia y porque la mayor parte de ellas sabrá corregirlas el buen juicio y la ilustración de nuestros lectores, no nos cuidábamos de rectificar. Hoy, a ruego del autor del artículo «Humos hidalgos de un mozalbete», hacemos constar que en donde dice «atrevido, mastín y badulaque», él escribió «malsín».

Y ya puestos a corregir erratas, diremos que en el artículo «El Fomento del Turismo», se dice «y no han de transcurrir muchos años sin que los turistas que visiten los Picos de Europa lleguen a Aliva, Lloroza y Peña Vieja, por la «recta», debiendo ser por la «ruta» Cabrales, Camarmeña, Tielve y Sotres, en lugar de venir por Potes, Espinama.»

## El mozalbete con humos hidalgos, retejando.

Un artículo que, desde el primer juicio que de él hicimos, nos pareció apasionado, fué causa de una polémica.

La pluma de un escritor parcial se enfrentó con la nuestra despojada del apasionamiento que anula los juicios.

El artículo «Recorriendo la villa», origen de la cuestión, se nos reveló como ofensivo a instituciones que merecen y tienen el respeto de los que no ceden a los impulsos del rencor.

La villa veía puesto un rico florón de su patrimonio—las familias y casas nobiliarias,—en entredicho, si no en manifiesto desprecio y abierta negación.

Las ideas en sí no deben combatirse más que con ideas; pero la expresión de aquéllas ocasiona la manifestación de las opuestas, en términos adecuados.

Este es el origen de la polémica. Las ideas fundadas en «algo» decoroso, merecen respeto aunque no se compartan; pero cuando su único fin es atacar a quienes, por su rango, es difícil que se rebajen al terreno donde se sitúa el autor, entonces no puede ofrecer duda el dar la cara al ofensor.

Nosotros lo hicimos, mirando, solamente, al interés de la villa y al prestigio de las familias que descenden de las mansiones hidalgas, y contesta-

mos en los términos más adecuados, sin violentar los preceptos que imponen la educación y la prensa.

Nuestro deseo era llevar la discusión como lo exigía el respeto que merece un lector educado, es decir, con moderación que no excluye la severidad en el juicio, con sensatez, con algo de cordura y razonamiento en la discusión. En ese terreno, a esos preceptos hemos adaptado nuestra actitud. ¿Puede decir lo mismo el señor Fernández? Desde luego, aseguramos que no.

Accedemos al legítimo deseo de LA VOZ DE LIEBANA, de poner término a la polémica y tenemos la plena seguridad de haber sostenido nuestro criterio—irrefutable hasta ahora—sin necesidad de rebajarnos al ataque e insulto personal.

El segundo «artículo» del señor Fernández es una serie interminable de improperios y sandeces, que llevan el mejor comentario a la veracidad de nuestra réplica.

Cuando se carece de razones en una discusión, las personas educadas y de algún nivel moral guardan silencio; las demás, van al insulto personal. El juicio más exacto le hace el público de alguna instrucción, y tenemos el convencimiento de que nos es favorable, exceptuando a los que dan la razón al que más descaradamente desbarra.

Todos los párrafos del último «artículo» del señor Fernández, tenían contestación adecuada; más para ello era necesario descender a un terreno humillante y fétido, y eso mi educación me lo prohíbe, mi dignidad lo rechaza y mi decoro personal no se amengua a ello. El revolverse cualquiera, vomitando perjurios, no me atemoriza.

No he perdido la vergüenza ni tengo estragada la moral, para rebajarme a campañas personales, eso está reservado a seres «privilegiados».

Si juzgásemos ofensivo algún concepto, no tendría yo ningún inconveniente en retractarme públicamente. No es así, luego en pie siguen nuestras ideas, por fortuna sin contestación razonable aún, lo que nos asegura que estábamos al lado de la justicia y de la razón.

No queremos abusar de la hospitalidad de estas columnas, pondremos fin al asunto, por nuestra parte.

Percatados de la réplica que dimos, de los juicios que emitimos y de las afirmaciones que sustentamos sin prejuicios de ninguna clase, hoy, al volver para poner término a la cuestión, sólo nos resta manifestar que cuanto hemos dicho, ajustado siempre a las leyes de la educación y de la polémica, sin herir al público con estridencias groseras, lo sostenemos íntegro.

FLORENCIO DE LA LAMA

## DE BUENOS AIRES (1)

COMISIÓN PRO INSTRUCCIÓN Y BENEFICENCIA DE LIEBANA.—Habiéndose reunido los miembros de esta entidad lebaniega, en asamblea general, celebrada el día 2 de agosto, después de aprobar el envío de 1.000 pesetas, efectuado

(1) NOTA DE LA D.—Por haberse recibido esta correspondencia cuando se hallaba compuesto nuestro número anterior, no pudo publicarse en dicho número.

para la construcción de la casa-escuela del pueblo de Vada, e informarse del resultado económico del último ejercicio, se procedió a la designación de las personas que integrarán la mesa directiva durante el período de 1925-26, resultando electos por unanimidad los señores siguientes:

Don Julián Fernández, presidente; don Fermín Rodríguez, vicepresidente; don Ramón Monasterio, secretario, y don Pedro González, tesorero.

La Secretaría se halla instalada en Sarmiento, 1600, Buenos Aires.

SOCIEDAD HIJOS DE CAMPOLLO.—También se reunieron los socios de esta agrupación vecinal, el 28 de agosto, renovando sus autoridades directivas como se detalla a continuación:

Presidente, don Julián Fernández; vicepresidente, don Francisco Fernández; secretario, don Alejandro Torre; tesorero, don Benigno Garrido; vocales: don Pedro Soberón, don Pedro Fernández y don Eugenio García.

FALLECIMIENTOS.—El de doña Jesusa Guerra de Linares, de Argüébanes, ocurrido en esta ciudad el 15 de agosto.

—El de doña Antonia Soberón, viuda de Otero, de Tama, ocurrido el 20 de agosto en esta capital.

Nuestro sentido pésame a sus respectivas familias.

ENLACES.—El del estimado joven don José Delgado, de Lon, con la señorita Modesta Freije, de Asturias, celebrado, el 9 de mayo, en la iglesia parroquial del vecino pueblo de Lomas de Zamora. Actuaron de padrinos la señorita Anita Delgado, hermana del novio, y don Máximo Martínez, primo de éste.

—El de don Juan Campollo, de Mogrovejo, con la señorita Natividad García Menéndez, de Asturias, bendecido el día 16 de mayo en la iglesia de San Agustín de esta capital. Fueron sus padrinos doña Josefa Alvarez de García y el prestigioso agente de LA VOZ en ésta República, don Julián Fernández.

—El de la simpática señorita Enriqueta Alles, de Bedoya, y el joven de Campollo, don Máximo Soberón, consagrado el 14 de agosto en la iglesia parroquial de Caballito, actuando como padrinos la señorita Carmen de las Cuevas, prima de la novia, y don Pedro Soberón, hermano del novio.

Nuestras sinceras felicitaciones a las nuevas parejas citadas.

## La feria de Camaleño

El mal tiempo que reinó durante todo el día 12 del actual, restó animación a la feria que en Camaleño se celebra el día del Pilar.

Por ese motivo y por coincidir en lunes, día de mercado en Potes, hubo en la Serna mucho ganado vacuno que dejó de concurrir a Camaleño.

Tanto en Camaleño como en Potes, se vendió bastante ganado, sobre todo novillos, pagándose a muy buenos precios. Vacas se vendieron pocas, por ser muy altos los precios a que pedían los vendedores.

## Santo Toribio de Liébana

Y el señor Arcipreste dice así:

—No pidan facilidades; cuantas necesiten, tómennas ustedes.

Se llama este Arcipreste tan cortés, tan afectuoso, tan bueno, don Isidoro Campillo. Sus palabras de cristal dejan de transparentar en el momento el fondo de su carácter, que es todo sencillez y pulcritud. En siglos de más trastorno, cuando el mesón del lugar sólo le deparaba al caminante un fuego y una tarima, Diego Sarmiento de Acuña, conde de Gondomar, diría de él:

—Entre los caballeros que aludo, el de más diligencia quizás sea el Arcipreste de Potes...

Y el Conde de Gondomar habla de caballeros de su tiempo que andaban por las montañas en busca de caminantes, los llevaban a su casa, les brindaban su hogar y su cariño, y por si no acertaran a servirles como estaba en su deseo, les suplicaban perdón...

Y vamos otra vez hacia las cumbres, donde se desparrama la arboleda como una esmeralda enorme, y vamos hacia una altura que entre las asperezas, las marañas, los senderos de su fronda, guarda la evocación agazapada detrás de todos los árboles. En ella vivieron santos, envueltos en su silencio como un trozo de noche; por ella desfilaron eremitas, llenos de su soledad como de un brillo del alba; por ella cruzaron ángeles... Cuando aún se entretregían las historias de los legendarios de oro, los cuervos que bajaban sobre el Biorna traían panes en el pico, y todas lasavecillas que cantaban en sus árboles decían palabras de Dios...

Santo Toribio de Liébana, lugar de recogimiento, de penitencia, de estudio, encogido de miedo entre cumbres que parecen infinitas, caído el exótago del Biorna como un rebojo de pan...! Cuando en los montes de Asturias se iniciaba la cruzada contra los guerreros árabes, ya en este rincón de los mundos se alzaban cuatro paredes y rezaban cuatro monjes... Cuatro monjes que rezaban, que copiaban manuscritos, que trabajaban la tierra; que conservaban así los antiguos tesoros de belleza, de piedad y de cultura; que comenzaban así los núcleos de población, y que ganaban así todas las misericordias de las manos eternas... Santo Toribio de Liébana, que entre la oscuridad de las montañas, de los tiempos, de los hombres, fué siempre rayo de luz, adonde se allegaban multitudes de los pueblos más remotos en busca de unos sorbos de milagro... Hoy este monasterio es media ruina; ya no suben los rezos de sus celdas; ya no cruzan los monjes por su patio; ya en la quietud de sus noches no se ve la blancura de las alas...!

El párroco nos recibe con la cordialidad más afectuosa. Se llama Eduardo Barredo; es como un monje de antaño que se hubiera escondido en un rincón, para que no quedara el monasterio sin unas manos amigas que se preocuparan de quererle. Él recogió las migajas del maravilloso archivo; él descubrió los secretos que atesoraba la iglesia; él está trabajando todavía, con el ansia de arrancarle su secreto principal, el cuerpo del patrón del monasterio, que se sabe que está allí, pero no dónde...

Y el arcipreste y el párroco nos dicen las palabras de la historia, que suena a maceración; las de la leyenda, que rebosa hechizo, y las de la emoción, que estalla del alma... La ruinoso hospedería sabe de peregrinos admirables que vinieron de muy lejos por los montes sin veredas, salpicando los filos del cantal con las gotas de sangre de sus pies. El patio sabe de Heterio y de Beato de Liébana, que debieron recorrerlo un gran número de veces, en busca de razones e intuiciones contra las herejías de Elipando. La iglesia sabe del mayor misterio de la religión católica... En el mismo lugar en que hoy se eleva, se juntaron unos hombres arrojados de Astorga por los moros. Era en los siglos oscuros en que todo sucumbía bajo la rapidez de la invasión, y estos hombres transportaban el cadáver de su obispo, y el arca, atiborrada de reliquias que él las trajera de la tierra santa. La primera iglesia de estos montes, estos hombres la elevaron...

Y al descubrir el tesoro que iban a poner en ella, el más próximo a Dios les mostró un leño y les dijo de esta suerte:

—Este es el brazo izquierdo, íntegro, de la Cruz en que murió Nuestro Señor... Sobre este mismo agujero se desangró su mano sacratísima, traspasada del clavo que entró en él...

Debió ocurrir esta escena en la hora temblorosa del crepúsculo. Los hombres se postraron de rodillas, inclinaron el cuerpo sobre el suelo y regaron el césped con sus lágrimas. El más próximo a Dios puso sus labios sobre la reliquia augusta, y este cinturón de montes se cubrió del resplandor de la gloria sublime del Calvario.

La iglesia se compone de tres naves, y se reconstruyó en el siglo XIII. Los fustes de sus pilas-tras tienen una excesiva robustez y los arcos que levantan como nervios de la bóveda, tienen una menguada gallardía. La traza churrigueresca del retablo mayor no es elocuente, y el camarín no es antiguo. La iglesia no se hace íntima sino por la evocación; en todos sus adornos hay exceso, y en ninguno se advierten las señales de los siglos que pasaron... Al pie del camarín hay una imagen de dimensiones enormes, y el Arcipreste dice así:

—Es la de Santo Toribio, y se la construyó de un tronco de olmo a fines del siglo XIII; pero está desfigurada porque cada peregrino que pasaba por aquí le arrancaba una astillita...

El camarín es moderno, y aun cuando recargado, es agradable. El pedazo de la cruz en que se realizó la redención aparece en un templete de ornamentación pomposa. Caemos de rodillas, y rezamos, y besamos el madero en que se derramó toda la sangre de una mano del Señor, para empapar de sangre la aridez de la vida de los hombres. Y pasamos después a un patiecillo que da al exterior del ábside. En él se alza una pared en la que se abren dos arcos, y encima de los dos arcos, dos humildes y hermanas ventanitas... Dejan ver la pequeña habitación que sirvió de refectorio, dejan ver todo el techo destrozado, con rastros de artesones e inscripciones; dejan ver una ráfaga de luz, entre cuyas pulvículas de plata se tiende la evocación lo mismo que si fuera un horizonte... Y ya todo se engrandece, y ya todo se envuelve en clari-

dades, y ya cae sobre todo la transfiguración de las honduras, las alturas y las lumbres... Y ya se ve en el fondo de los siglos el desfilar de los monjes, y el llegar de los romeros, el subir de las nubes del incienso y el temblar de las luces de las velas. En la iglesia ya hay perfumes, ya hay oros, ya hay pedrerías... En la iglesia ya es todo resplandor que circunda los altares, y fuego que se escapa de los ojos, y cantos que se elevan de las almas... Las armonías del órgano ruedan bajo los arcos de las bóvedas como tubos de tempestad, y suben las oraciones, y se extienden como pátina sobre todos los floreros, los adornos y las grecas... Y en el trozo de la cruz aparece la mano del Señor traspasada por el clavo... La mano del Señor, toda divina, blanca como una azucena, que se desprende de pronto y echa su bendición sobre las turbas...!

C. CABAL.

## De los valles

### Vendejo

**Funerales.**—En la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de este pueblo, tuvieron lugar, en la mañana del día 28 del próximo pasado septiembre, lunes, solemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma del queridísimo y noble señor don José López Valcayo, del comercio de la ciudad de Rivera (república oriental del Uruguay) y natural del cercano pueblo de Caloca, quien, después de penosa y larga enfermedad, falleció en la ciudad de Montevideo el día 19 de agosto último, a los 64 años de edad, y 35 de residencia en dicha república.

Referidos funerales se hicieron a petición de don Juan de la Fuente y Cabo, estimado vecino de este pueblo y hermano político del extinto don José.

A tan religioso acto asistieron numerosos parientes y amigos de las familias Fuente López. Descanse en la paz del Señor y reciban todos sus familiares mi más sentido pésame (en particular su atribulada esposa) por tan sensible pérdida.

—Por mandato del señor Félix Bravo Pérez, vecino de Lerones y natural de este pueblo, tuvieron lugar en esta parroquia, el día 3 de los corrientes, viernes, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don José López Valcayo, natural de Caloca, y que falleció en la ciudad de Montevideo el día 19 de agosto último.

A tan religioso acto asistió casi toda la gente del pueblo en prueba del respeto y cariño que siempre se le tuvo al caritativo señor López.

Reciba toda su amable familia y en especial su desconsolada esposa nuestro más sentido pésame.

**Festividad de San Miguel.**—Como patrono que es de este pueblo de Vendejo, el día 29 del próximo pasado, se celebró una solemne fiesta en honor de tan glorioso santo.

Nuestro celosísimo e ilustrado sacerdote don Francisco Alvarez Rodrigo, que tanto interés demuestra en que la parte religiosa resalte en cuanto sea posible en todos los días festivos, bien lo demostró en éste en la decoración y alumbrado del templo, que apareció como nunca le habíamos visto. Por otra parte, la misa fué solemnísimas, (precediendo la procesión en andas de la imagen del santo), y en el ofertorio de la misma, explicó nuestro joven y queridísimo ecónomo el panegírico de nuestro tan glorioso patrón, con una galanura y gracejo poco comunes, demostrando bien a las claras sus relevantes dotes y vastos conocimientos.

Por la tarde, el Santo Rosario, que nos rezó con soltura y claridad incomparable fué adornado de una catequesis de adultos, jóvenes y niños, propia del día, resultando hermosísimo en su tema elegido. La fiesta en lo profana también estuvo animadísima; en la bolera, los aficionados, y en el baile, la juventud de ambos sexos y chiquillería.

Mucha salud deseamos a nuestro culto y simpatísimo don Francisco, a fin de que organice varias por el estilo.

**Marcha de aserradores.**—Van saliendo, aunque con pereza, de sus queridos hogares, varios jóvenes y vecinos de estos pueblos a emprender la ruda y penosa tarea del aserrador. Para todos anhelo mucha salud y buen producto monetario al fin de su temporada.

**Los estudiantes.**—También los jóvenes estudiantes han salido para ingresar en los respectivos centros culturales. Mucha salud y buenas notas en fin de curso es lo que vivamente les deseo.

**De lobos.**—Los más de los días se registran fechorías de estos carnívoros montaraces en los rebaños de ganado menudo de estos pueblos, acometiendo no pocas veces al vacuno, caballar y asnal sin que por eso se disponga de darles ninguna batida en forma ni de aplicarles la estricnina que tanta falta hacía, ya que los perros brillan por su ausencia desde hace cerca de un año. ¡Así, llegarán hasta las cuadras!

VELARDE.

### Colio

La vendimia, en este pueblo, ha estado muy animada, y la gente satisfecha del resultado.

La vendimia se ha celebrado como una verdadera fiesta, sobresaliendo entre otras la de don José Roiz, que reunió gran número de invitados, entre los que figuraban las señoritas Encarnación Pérez, de Lerones, Guadalupe Fuentes, de Barrera; Constelo Fernández, de Valmeo; Esther Roiz y Carmen Roiz, de Colio, y Feliciano Sánchez, de Bejes; celebrándose luego un animado baile en casa de don Juan Soberón, al que asistieron también nuestro estimado suscriptor de los Estados Unidos, don Feliciano Roiz, que actualmente se halla en su pueblo de Bejes; don Esteban Roiz y don Adolfo Fernández, de Colio.

### Pesaguero

Ha sido nombrado secretario de este Ayuntamiento el ilustrado joven don Angel Sierra, opositor con plaza en las pasadas oposiciones a secretarios.

Damos al señor Sierra nuestra sincera enhorabuena y le deseamos toda clase de felicidades en su nuevo destino.

—Han salido para el colegio que los reverendos padres escolapios tienen en Villacarriedo, y con objeto de empezar el bachiller, los aventajados niños Wladimiro Salceda y Manolo González, hijos de nuestros buenos amigos don Desiderio Salceda y don Santiago González, de Lomeña y Barrera, respectivamente. Les deseamos regresen con muy buenas notas.

—También ha salido para Valladolid el joven estudiante don Tomás González Salceda.

Le deseamos feliz viaje y buenas notas en su último año de bachiller.

—Por el ilustrado párroco de Barrera, don Benito Conde del Río, y para su hermano don Modesto, ha sido pedida la mano de la bella señorita de Lerones, Aurora González.

La boda se celebrará en breve.

A los futuros contrayentes, les damos nuestra sincera enhorabuena.

—En el Instituto de Santander, con buenas notas, aprobó el ingreso de bachillerato, el aventajado niño Alfonso Lobato, hijo de nuestro buen amigo don Abel.

Reciba nuestra sincera enhorabuena y le deseamos toda clase de felicidades en sus estudios.

—Con motivo de la próxima marcha, y en testimonio de homenaje un grupo de buenos amigos obsequiaron en la noche del día 4, con una exquisita cena, al ilustrado y joven médico de Paterna del Campo (Huelva), don Leopoldo Salceda Encinas.

Excuso decir la alegría que reinó entre los comensales.

Al descorcharse el champán hubo sus ocurrentes brindis. Todos los concurrentes hicieron votos por la prosperidad del joven doctor que al empezar a ejercer su carrera se abre paso allá en tierras de Andalucía. Reciba el amigo Leopoldo mi felicitación, deseándole feliz viaje y pronto regreso a la tierra.

—Ha dado a luz a un robusto niño, la esposa del acreditado industrial de Venta Encinas, don Máximo Gómez.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

—Los honrados vecinos del pueblo de Cueva tienen en proyecto la construcción de una fuente y abrevadero, para lo cual han sido contratadas las obras a un afamado contratista.

¡Bien, muy bien por el pueblo de Cueva! Los pueblos con la «unión» de sus habitantes progresan. ¡Quién lo duda...!

—Para el miércoles está convocada la junta reparadora sobre utilidades para hacer el reparto municipal de este Ayuntamiento.

Acierto y no poco les deseo a los señores que componen esta junta para dejar contentos y satisfechos a todos.

¿Habrá aquello de que... nunca llovió a gusto de todos?

*El Corresponsal.*

## Al vuelo.

Precios del mercado del lunes, 12 de octubre.

Trigo, 38 reales cuarto.  
Cebada, 32 id., id.  
Garbanzos, 26 id., emina.  
Legumbre, 11 id., id.  
Habas, 11 id., id.  
Alubias, 20 id., id.  
Fréjoles, 32 id., id.  
Patatas, 11 id., arroba.  
Nueces, 32 id., cuarto.  
Castañas, 32 id., id.  
Huevos, 12 id., docena.  
Jamón, 6 pesetas kilo.  
Queso picón, 8 id., id.

Se encuentra pasando unos días en Frama, con sus hermanos don Carlos García y doña Remigia del Cerro, el joven don Jesús del Cerro.

—Se encuentra pasando una temporada en esta villa, al lado de sus tías, doña Juana y doña Amparo Fernández, la bella señorita Mercedes Fernández, hija de nuestro amigo don Benito Fernández, administrador de Correos que fué de esta villa y actualmente de Castro Urdiales.

—Para nuestro amigo, el joven comerciante de esta villa, don Marcelino Fernández Huidobro, ha sido pedida la mano de la bella señorita María Luisa Celis Pellicer, hija de nuestro amigo don Jesús Celis, recaudador de contribuciones de esta zona. La boda se celebrará en el próximo mes de noviembre.

Por anticipado enviamos a los futuros cónyuges nuestra cordial enhorabuena.

—Después de pasar en esta villa las vacaciones de verano, han regresado al colegio de Unquera, la bella señorita Alegría Lobejón, y al colegio de Fuenterrabía, la señorita Evangelina Gutiérrez.

—Ha regresado a Santander la señora doña Antonina Martínez, viuda de Jusué, con sus hijos, después de haber pasado en esta villa una corta temporada.

—Hemos tenido el gusto de saludar, en esta villa, donde ha pasado breves días, a nuestro estimado suscriptor de Santander, don Albano Villazén.

—Han marchado a Santander, la señora doña María Luisa Prellezo, viuda de la Fuente, y la señorita Carola Vez.

—Nuestro amigo y colaborador, don Pedro García Antón, maestro que ha sido, durante varios años, de Campollo, ha sido nombrado maestro de Villaverde de Pontones, y don Félix Pérez, maestro que era en Pendes, ha sido nombrado maestro de Prellezo.

—Ha regresado a Santander, después de pasar una temporada en esta villa, la bella señorita Pepita Linares.

El día 1 del actual, falleció, en el pueblo de Pendes, a la avanzada edad de 82 años, el presbítero don Nicasio Calvo Arenal, párroco que fué, durante muchos años, de Santa Marina de Cuchillos, Siero y Oviedo, y jubilado por su edad y sus achaques, residente, estos últimos años, en su pueblo natal de Pendes.

A toda su familia, enviamos nuestro sentido pésame.

*La Moda Elegante Ilustrada* publica, en su número del mes de octubre, ciento quince modelos de trajes para señoras y niños. Varios elegantes modelos de ropa blanca. Veinticinco labores prácticas y de fácil ejecución. Un patrón trazado de diez de los modelos más prácticos de trajes contenidos en la sección gráfica. Revista parisién. Interesantes trabajos literarios de Margarita Astray Reguera, Emiliano Ramírez Angel, Alejandro Larrubiera, Antonio Cases, Narciso Díaz de Escobar y otros. Correspondencia particular, consejos, recetas, etc. Pidan número de muestra, a la administración de *La Moda Elegante Ilustrada*, Preciados, 46; Apartado 45.—Madrid.

**PERDIDA.**—En el mes de octubre del año pasado de 1924, se extravió un rosario de plata, en el trayecto de Santo Toribio a Ojedo. Su dueño publica este anuncio para que llegue a conocimiento de la persona que lo haya encontrado, a fin de que sepa que su dueño desea recuperarle, y se sirva presentarle en la administración de *La Voz*, donde será gratificado.

**CABEZON DE LIEBANA.**—Trescientos setenta vecinos del ayuntamiento de Cabezón de Liebana, solicitan médico, con quien poder igualarse.

**Se arrienda** la Venta de la Fría, con varias fincas rústicas y árboles muy próximos a ella. Para tratar, dirigirse a don Ricardo Olano, en Pesaguero.

## Campos Elíseos de Lérida

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

fundado en 1864, por

**Francisco Vidal Codina**

dirigido por

**Silvio Vidal Pérez**

Proveedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomiendan a esta antigua y acreditada casa:

### ARBOLES FRUTALES

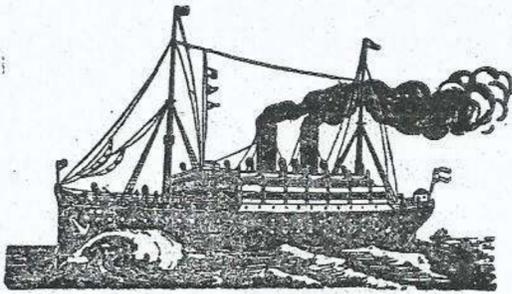
en grandes cantidades, de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.

### VIDES AMERICANAS

INJERTOS, BARBADOS, ESTAQUILLAS de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad.

Se enviarán gratis los catálogos de las diferentes secciones que dedica esta casa, a quienes lo soliciten. La práctica en los embalajes y demás, permiten verificar la exportación a todas las regiones que me favorezcan con sus órdenes.

TELEGRAFO Y TELEFONO NÚMERO 38



## VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

### Compañía Trasatlántica de Barcelona

#### Línea a Cuba y Méjico

El día 19 de octubre, a las tres de la tarde. saldrá de Santander el vapor

### Cristóbal Colón

SU CAPITAN, DON EDUARDO FANO

admitiendo pasajeros de todas clases y carga para a Habana, Veracruz y Tampico. Este buque dispone de camarotes de cuatro y seis literas y comedores para emigrantes.

#### PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA ORDINARIA

PARA HABANA: pesetas 535, más 14,50 de impuestos. Total, 549,50.

PARA VERACRUZ: pesetas 585, más 7,75 de impuestos. Total, 592,75.

PARA TAMPICO: pesetas 585, más 7,75 de impuestos. Total, 592,75.

#### Línea a la Argentina

El día 31 de octubre, a las diez de la mañana, saldrá de Santander el vapor SAN CARLOS, para trasbordar en Cádiz al vapor

### Reina Victoria Eugenia

que saldrá de aquel puerto el 7 de noviembre, admitiendo pasajeros de todas clases con destino a Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Precio del pasaje en tercera ordinaria, para ambos destinos, incluido impuestos, pesetas 557,75.

Para más informes y condiciones, dirigirse a sus agentes en Santander, señores HIJOS DE ANGEL PEREZ Y COMP.ª, Paseo de Pereda, 36. Teléfono 63. Dirección telegráfica y telefónica: GELPEREZ.

## Banco de Santander

Fundado en 1857

Capital: 10.000.000 de pesetas.

Desembolsado: 2.500.000.

Fondo de reserva: 4.750.000.

Fondo de previsión: 300.000.

### CAJA DE AHORROS

establecida en 1878

Intereses: 3 por 100 a la vista, con abono al semestre, sobre cualquier cantidad, sin limitación.

La sucursal establecida por este Banco, en la villa de Potes, realiza toda clase de operaciones de banca, bajo la dirección de don JUAN JOSE BUSTAMANTE.

Horas de despacho: Días laborables, de nueve a una de la mañana y de tres a cinco de la tarde.